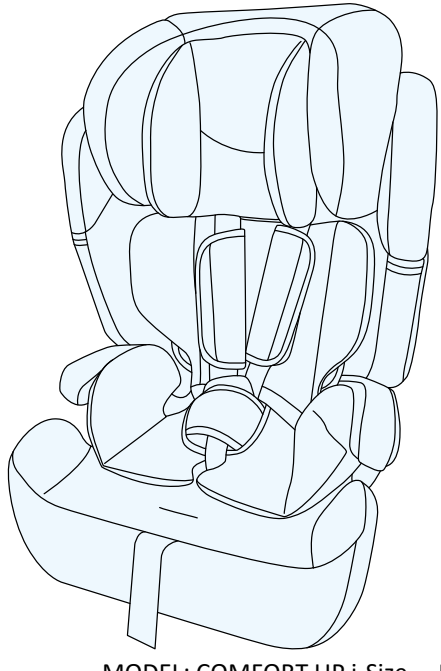
Kinderkraft



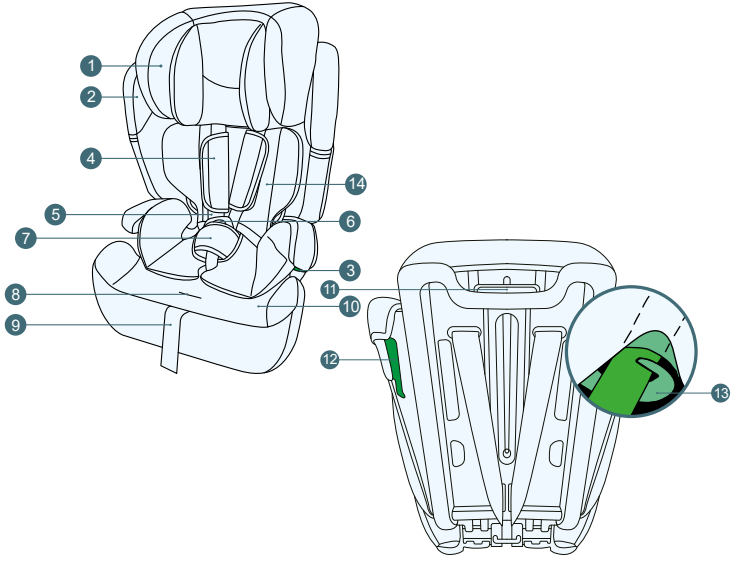
COMFORT UP i-Size

USER GUIDE

MODEL: COMFORT UP i-Size ECE R129.03 v.1.1

OBS! Produktgrafiken har en illustrativ funktion.

A.1



Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder bilbarnstolen för första gången. Att hålla ditt barn säkert är ditt ansvar och underlåtenhet att läsa dessa instruktioner kan påverka dem.

1.0 Bilbarnstolens komponenter

1. Nackstöd
2. Stöd
3. Midjebälte styrning
4. Avtagbara inre bälteskuddar
5. Inre bälten
6. Inre bältesspänne
7. Kudde för spänne
8. Knapp för justering av inre bälten
9. Knapp för justering av inre bälten
10. Bilbarnstolens säte
11. Spak för höjdjustering av nackstöd
12. Axelbälte styrning
13. Fäste för bilbälte
14. Innerinlägg

Barnets tillväxt	Barnstolens orientering	Fastsättning av barnstolen	Fastspänne av barnet
76cm - 105cm /≤18kg	framåtvänd till körnings riktning	3-punkts säkerhetsbälten	Inre bälten
100cm - 150cm	framåtvänd till körnings riktning	3-punkts säkerhetsbälten	3-punkts säkerhetsbälten
		3-punkts säkerhetsbälten	3-punkts säkerhetsbälten

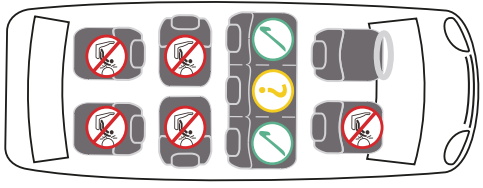
2.0 Tillämpning

Bilbarnstolen har konstruerats, provats och godkänts i enlighet med kraven i FN/ECE:s föreskrifter nr 129 om godkännande av förbättrade fasthållningsanordningar för barn (FN/ECE R129/03).

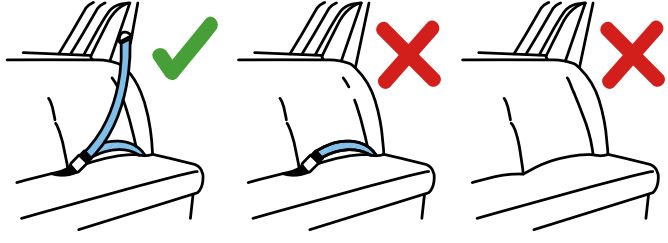
COMFORT UP i-Size-stolen är lämplig för barn från 76 cm till 150 cm i höjd för framåtvänd installation. Från 76 cm till 105 cm och upp till 18 kg installeras barnstolen med 3-punkts säkerhetsbälten. För detta fack är barnet fastspänt i sätet med de interna bältena. Mellan 100 cm och 150 cm monteras sätet med ett 3-punktsbälte. I detta fack är barnet fastspänt i sätet med hjälp av ett 3-punktsbälte.

Barnstolen kan monteras i bilen på de platser som tillverkaren anger i bilens handbok. Obligatorisk läsning av fordonstillverkarens bruksanvisning.

A.2



A.3



3.0 Säkerhetsanvisningar

VARNINGAR

Ta några minuter på dig att läsa igenom denna bruksanvisning för att säkerställa att ditt barn skyddas på rätt sätt. Många skador som lätt hade kunnat undvikas orsakas av vårdslös och olämplig användning av sätet.

•Barnstolen är konstruerat för att endast installeras på framåtvända bilbarnstolar. Barnstolen får inte monteras på bakåt- eller sidovända säten/bilbarnstolar (Fig. A.2, A.3).

•Om en barnstol är monterad i framsätet måste den främre krockkudden avaktiveras. Det rekommenderas att sätet endast installeras i bilens baksäte. Information om bilbarnstolens lämplighet för användning tillsammans med en bilbarnstol finns i bilens instruktionsbok.

•Kom ihåg att se till att de inre remmarna som håller fast barnet är anpassade efter barnets kroppsbyggnad och inte är vridna. Lägg därför inte tjocka kläder under barnets bälte.

•Säkerhetsbältets höftbälten måste löpa så lågt som möjligt över ditt barns bäcken för att ge optimal effekt vid en olycka.

•Barnstolen måste bytas ut om det har utsatts för kraftiga påfrestningar i samband med en trafikolycka.

•Bilbarnstolen får inte modifieras på något sätt utan godkännande från den relevanta godkännandemyndigheten. Underlåtenhet att installera sätet i enlighet med tillverkarens anvisningar kan leda till risker för liv och hälsa.

•Förvara bilbarnstolen utanför direkt solljus, annars kan de uppvärmda delarna bränna ditt barn.

Skydda ditt barn och bilbarnstolen från solens strålar

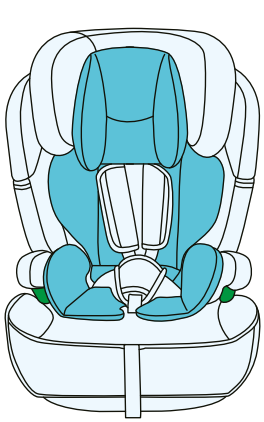
•Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt i en bilbarnstol.

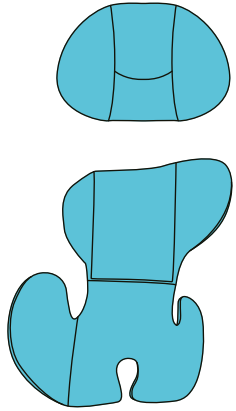
•Se till att bagage och andra föremål är tillräckligt säkrade, särskilt på hyllan under bakrutan, eftersom de kan orsaka skador i händelse av en kollision.

•Barnstolen kan inte användas utan överdraget.

•Använd inte ett annat skydd än det som rekommenderas av tillverkaren, eftersom det är en integrerad del av sätets säkerhetssystem.
•Använd inte andra förankringspunkter än de som beskrivs i bruksanvisningen och som är markerade på sätet.
•Alla hårda delar och plastdelar på bilbarnstolen måste placeras och monteras på ett sådant sätt att de inte kan klämmas fast av en skjutbar sits eller fordonsdörr under normala körförhållanden.
•Kontrollera regelbundet sätets skick och var särskilt uppmärksam på fästpunkter, sömmar och justeringsdelar. Det bör säkerställas att alla mekaniska komponenter är fullt funktionsdugliga. Smörj eller olja aldrig komponenterna i bilbarnstolen.
•Använd inte sitsen om delar är skadade eller lösa.
•I händelse av en nödsituation är det viktigt att snabbt lossa säkerhetsbältena. Detta innebär att selens frigöringsknapp inte är helt säkrad, se till att ditt barn inte leker med selen.
•Du bör föregå med gott exempel för ditt barn och alltid spänna fast dig själv. En vuxen som inte använder bilbälte kan också utgöra en risk för ett barn.
•Kontrollera före varje bilfärd att sätet är korrekt fastsatt.
•Barnstolen bör också säkras när det inte används. En fristående bilbarnstol kan orsaka personskador på passagerare även vid nödbromsning.
•För vissa bilbarnstolar av ömtåliga material kan användningen av bilbarnstolar lämna märken och/eller orsaka missfärgning. För att förhindra detta kan en filt, handduk eller liknande placeras under bilsätet.

B.1





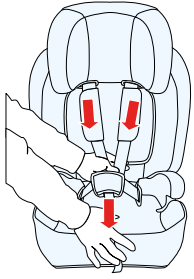
4.0 Användning av inlägget

Barninlägget (Fig. B.1, pos. 15) förbättrar komforten och ger extra stöd för små barn. Vi rekommenderar att du använder både den nedre och den övre delen som en kudde för barnets huvud tills barnet behöver mer utrymme i sätet. Inläggen bör sedan tas bort.

4.1 Montering av inlägget

- Lossa de inre bältena (5) genom att trycka på den röda knappen på spännet (6).
- Placera det inre inlägget (14) i barnstolen så att den ligger an mot sidorna.
- Justera placeringen av de inre bältena. Kontrollera att de inre bältena inte är vridna.
- Placera den övre delen av det inre inlägget på nackstödet med hjälp av ett band.

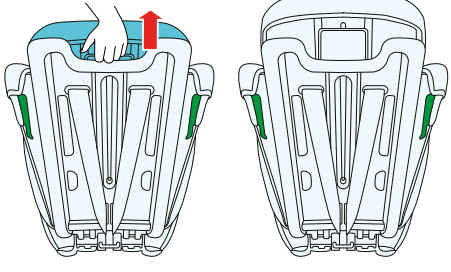
C.1



C.2



C.3



5.0 Användning av barnstolen

5.1 Justera läget för de inre bältena inklusive nackstödet

Sätet har bältesjustering, som är integrerad i nackstödsjusteringen. Huvudstödet bör justeras efter barnets längd. Säkerhetsbältena ändrar höjd med huvudstödets höjd. Innan du ändrar nackstödets läge, lossa de inre remmarna (5) genom att trycka på justeringsknappen (8) samtidigt som du drar axelremmarna mot dig. (Fig. C.1)

Ett korrekt placerat nackstöd säkerställer optimal placering av bilbältets axelparti och ger skydd och komfort för barnet. OBS. Ställ in lämplig höjd på axelbältena (C) så att remmen går in i ryggstödet något ovanför barnets axlar. (Fig. C.2)

•För att höja nackstödet och axelbältena, ta tag i nackstödets inställningsspak (11), som sitter på baksidan av nackstödet (1), och dra den försiktigt uppåt. Huvudstödet kommer att låsas upp.

•Huvudstödet (1) kan nu justeras till önskad höjd (Fig. C.3). När höjden har justerats släpper du justeringshandtaget (11), nackstödet kommer att låsas på plats efter en lätt upp- och nedjustering av höjden.

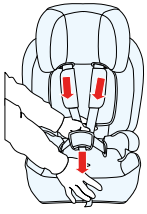
VIKTIGT! Kontrollera att barnstolens nackstöd är låst.

•För att sänka nackstödet och axelbältena, dra i nackstödets justeringshandtag (11) och sänk nackstödet. Huvudstödet och axelbältena sänks samtidigt.

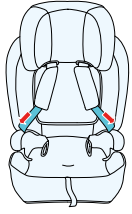
OBS! Korrekt justering av huvudstödets höjd har en direkt inverkan på barnets säkerhet.

Placera barnstolen på fordonets säte. Placera barnet i sätet och kontrollera nackstödets höjd. Givakt! Upprepa vid behov inställningen av nackstödets höjd tills den optimala höjden har uppnåtts.

C.4



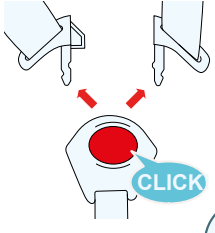
C.5



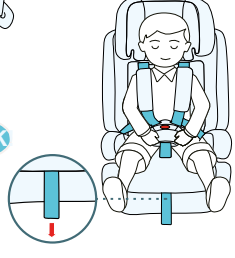
C.6



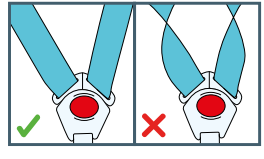
C.7



C.8



C.9



5.2 Säkra barnet med de inre selebälten

•Lossa de inre bälten helt genom att trycka på knappen (8) och dra i selebälten (Fig. B.4).
•Lossa spännet (6) och placera de inre selebälten på barnstolens sidor (Fig.B.5). Placera barnet i bilbarnstolen (Fig. B.6).
•Justera huvudstödet till barnets längd (se avsnitt 5.1).
•Vik ihop de två spännena så att de låser i varandra och för in dem i spännet (6) tills du hör ett "klick" (Fig. B.7).

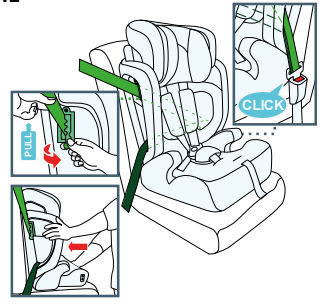
5.3 Spänn fast de inre bältena

•Dra i axelbältena för att eliminera eventuellt slack i höftområdet så att de inre bältena ligger plant.
•Spänn selebälten med justeringsbandet (8) tills de ligger platt på och nära barnets kropp (Fig. C.8).
OBS De inre höftbältesbanden måste placeras så lågt som möjligt på barnets höfter. Se till att de inre remmarna inte är vridna (Fig. C.9).

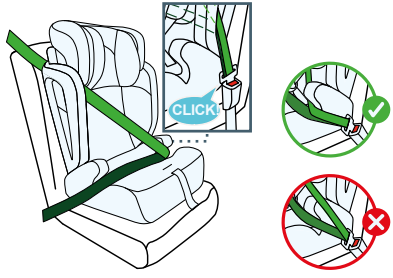
6.0 Installation i bilen

Vid en plötslig inbromsning eller en olycka kan personer som inte använder säkerhetsbälte skada andra passagerare.
Kontrollera alltid detta:
•Sätesryggarna i bilen är låsta (dvs. låsmekanismen för det fällbara ryggstödet i baksätet är aktiverad).
•Alla tunga föremål och föremål med vassa kanter ska förvaras säkert (t.ex. på den bakre hyllan).
•Alla passagerare använde säkerhetsbälte.
•Barnstolen är alltid fastspänt, även när barnet inte sitter i det.

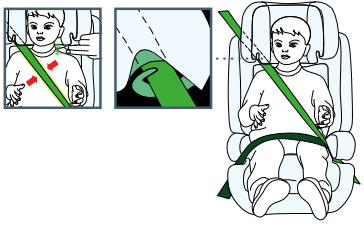
D.1



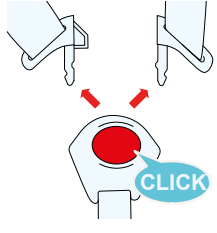
D.2



D.3



D.4

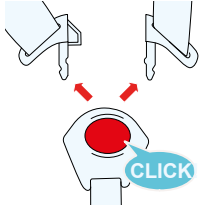


6.1 Framåtvänd montering, för barn mellan 76 och 105 cm i längd med bilens 3-punktsbälten

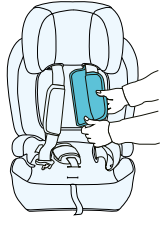
•Justera höjden på axelbältena och nackstödet så att de passar ditt barns längd (se avsnitt 5.1).
•Placera barnets bilbarnstol på bilsätet och se till att bilbarnstolens nackstöd inte kommer i konflikt med ryggstödet.
•Ta bort fordonets säkerhetsbälte. Öppna spärren (13) för fastsättning av säkerhetsbältet. Trä axelbältet genom det angivna fästet (13) på sidan av barnstolen. Å andra sidan drar du höftbältet bakom tyget på barnstolens baksida. (Fig. D.1)
•Dra spännet tillsammans med axel- och höftbältet bakom ryggstödet till andra sidan av barnstolen. (Fig D.2)
•Spänn fast 3-punktsbältena, du kommer att höra ett klickande ljud (Fig. D.4)
OBS! Se till att varje del av bältet är tätt tätt. Kontrollera att alla bälten är korrekt placerade och att de inte är vridna. Kontrollera också att klädseln inte hindrar bältenas rörelser.
•Fortsätt enligt punkterna 5.2 och 5.3.

OBS: Se till att alla delar av bandet är spända. Se till att alla remmar sitter i rätt läge och att de inte är vridna. Kontrollera också att klädseln inte hindrar bältenas rörelse. Se avsnitt 6.3 för en detaljerad beskrivning av hur bältena ska spännas.

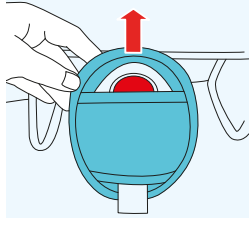
F.1



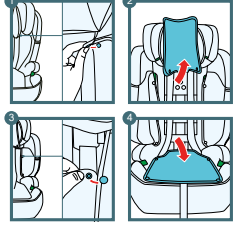
F.2



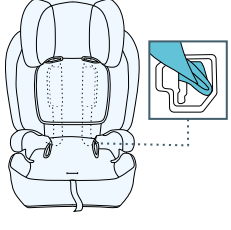
F.3



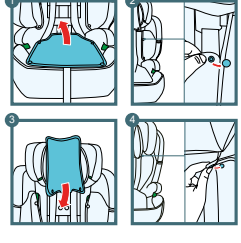
F.4



F.5



F.6



6.2 Framåtvänd montering av barnstol för barn mellan 100 och 150 cm i längd med bilens säkerhetsbälten

6.2.1 Upprullning av det inre bältet

•Lossa klämman (Fig. F.1).

• Ta bort axelkuddarna genom att lossa kardborrebandet på dem och kardborrebandet som förbinder dem (Fig. F.2)

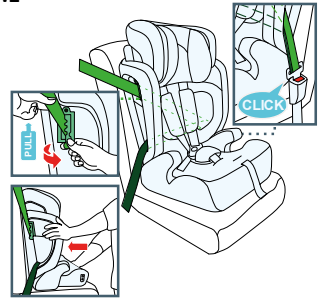
• Ta bort kudden från spännet och för spännet genom hålet i locket (Fig. F.3)

• Lyft båda kuddarna från ryggstödet genom att lossa snäpparna på sidorna (fig. F.4)

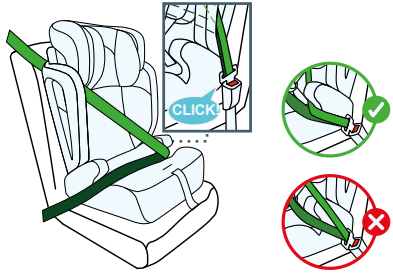
• Placera spännet och bältena i hålen på sätet (Fig. F.5)

• Placera ryggstödskuddarna på sin ursprungliga plats, fäst den nedre kudden med spänning på sidorna. (Fig F.6)

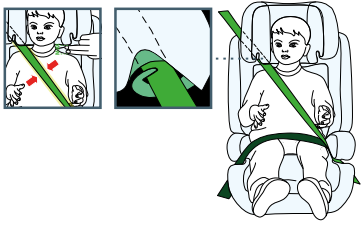
D.1



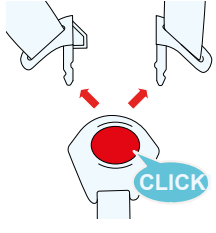
D.2



D.3



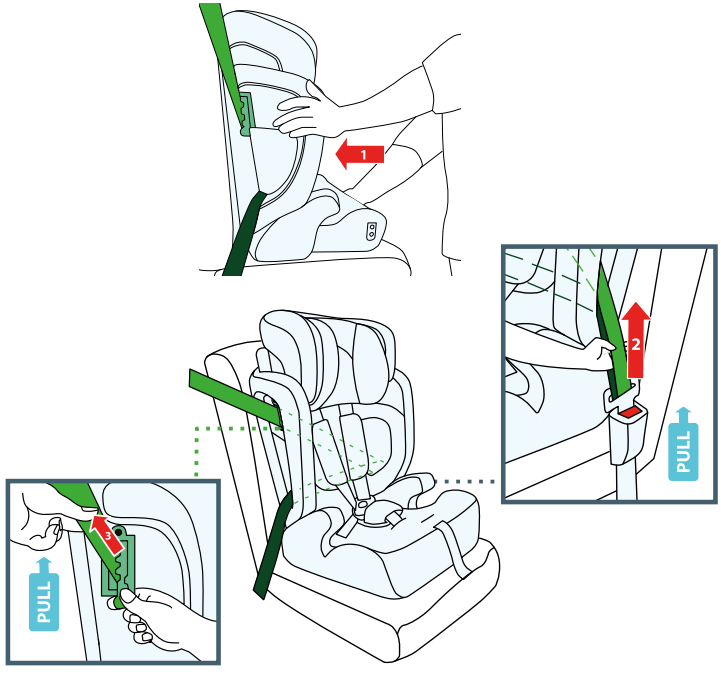
D.4



6.2.2 Installation av bilbarnstolen

Innan du börjar montera barnstolen måste säkerhetsselen tas bort (se avsnitt 6.2.1).
Kom ihåg: Förvara babyskyddet och skyddsinläggen på en säker plats för framtida användning.

- Justera huvudstödet till barnets längd (se avsnitt 5.1).
- Styr axelbältet genom den gröna axelbältesguiden (2) (Figur D.1).
- Placera barnet i barnstolen och för bilbältet under armstöden (bälteslinjen markerad med grönt) på höftbältet (13) (Fig. D.2).
- Spänn fast bilbältet, du kommer då att höra ett karakteristiskt "klick" (Fig. D.3).
- Spänn bilens säkerhetsbälte genom att dra först i höftbältesdelen och sedan i axelbältesdelen (Fig. D.4). Se till att höftbältet är sträckt så lågt som möjligt över barnets höfter, att det passar in i styrningarna och att det är fastsatt med ett spänne. Axelbältet ska passera mellan barnets axlar och nacke. Bältet får inte vridas.



Säkerhet för bilbälte

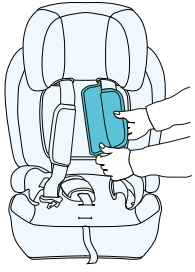
• Det första steget för att säkra en bilbarnstol ordentligt är att trycka bilbarnstolen ordentligt mot bilsätet. Detta för att eliminera fria utrymmen mellan sätet och bilbarnstolen.
• För att minska slack, dra först höftdelen av remmen så långt som möjligt mot spännet och dra sedan axeldelen av remmen mot bältesupprullningsdonet, vilket kommer att eliminera slack i höftbältet.
• Dra åt axelremmen ordentligt bakom bälteshållarspännet och se till att remmen går genom spännet platt och otvinnat.
• Kontrollera att sätets ryggstöd är ordentligt fastsatt genom att flytta sätet i ryggstödet.

Om remmen inte är tillräckligt spänd (slack märks), upprepa steg 2 och 3 för att eliminera slacket så mycket som möjligt.

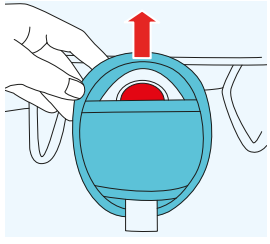
OBSERVERA! Efter installationen kan bilbarnstolen röra sig mjukt på bänken, särskilt i sätesdelen, vilket beror på dess design. Detta påverkar dock inte produktens säkerhet.

OBSERVERA! Kom ihåg att kontrollera att bilbarnstolen är korrekt installerad före varje resa.

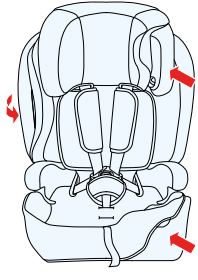
G.1



G.2



G.3



7.0 Underhållsanvisningar

7.1 Avlägsna kåpan

- Ta bort insatsen om den används (se avsnitt 4.1).
- Ta bort de inre bältena om sådana används (se avsnitt 6.2.1)
- Ta bort axelvaddarna (Fig. G.1).

•Ta bort dynan vid det inre bältesspännet. (Fig G.2)

- Ta bort skyddet från sätets nackstödsdel. (Figur G.3)
- Ta bort locket från kanten av barnstolen.

OBS: Av säkerhetsskäl rekommenderas inte frekvent borttagning.

För att montera locket måste ovanstående steg följas i omvänd ordning.

8.0 Rengöring

Alla viktiga delar av barnstolen bör kontrolleras regelbundet. De mekaniska delarna ska fungera felfritt. Endast originalöverdraget får användas, eftersom det är en viktig del av barnstolens säkerhet. OBS! Använd inte barnstolen utan överdraget.

•Rengör höljet endast med neutrala rengöringsmedel och varmt vatten. Tvätta inte i maskin, centrifugering och torktumling rekommenderas inte. Dra ut skumgummit som sitter i ryggklädseln.

•Plastdelar kan rengöras med vatten och utspädd tvål. Använd inte aggressiva rengöringsmedel (t.ex. lösningsmedel).

•De inre bältena kan rengöras med ljummet tvålvatten. Varning! Metallknappar får aldrig tas bort från bälten.

Kinderkraft

(AR) إضمان مصلحة عملائنا . نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجرى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!
(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!
(RO) In interesul clienţilor noştri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveţi o problema cu produsul pe care l-aţi primit, contactaţi-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!
(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!
(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!
(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:
support@kinderkraft.com
+44 20 4525 0748

kinderkraftofficial
kinderkraft
kinderkraftofficial

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland